

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 7: Freizeit

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nur ein Bedienungsventil für Dusche und Bad.  
Einfache Montage : nur eine reduzierte  
Mauer-Ausparung für Bedienungsventil und  
Thermomischer.

Un seul robinet de commande pour la douche  
et la baignoire. Un enca斯特ment réduit et  
unique pour le robinet et le mélangeur  
thermostatique.

## kuglostat *Eurotherm*



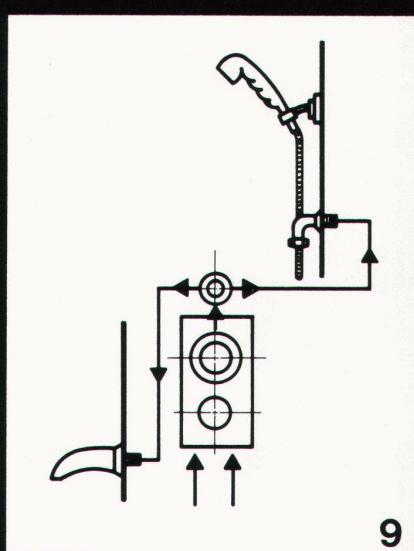
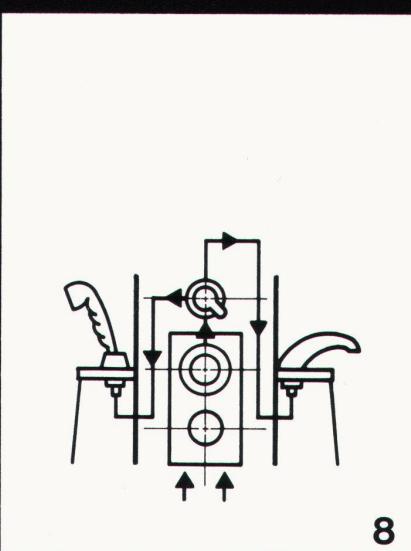
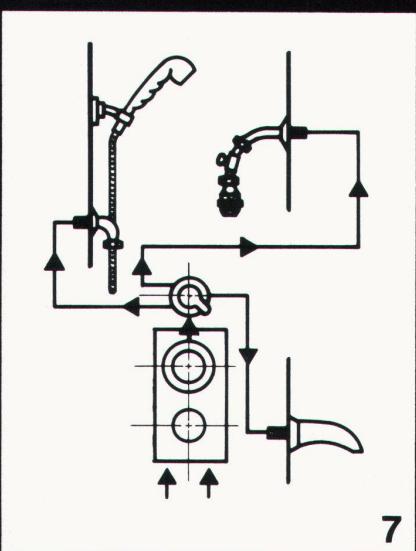
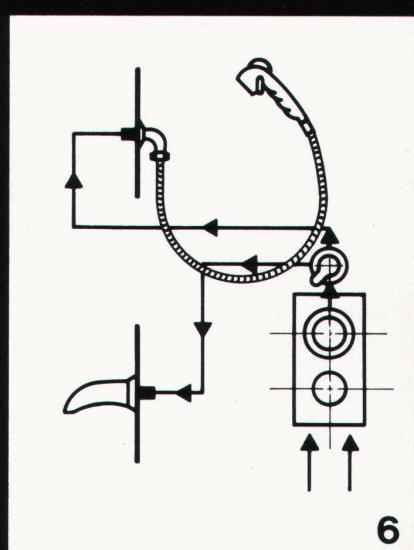
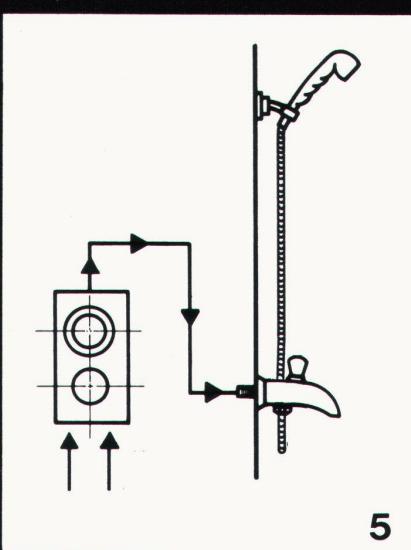
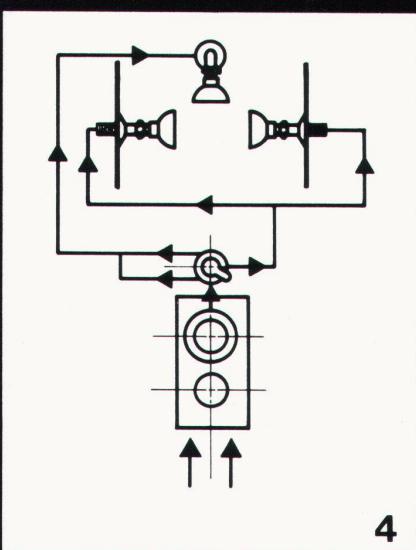
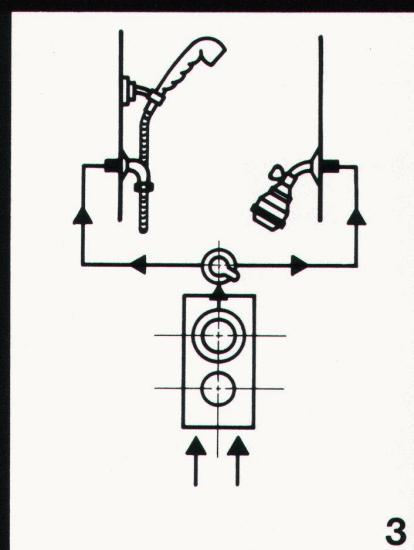
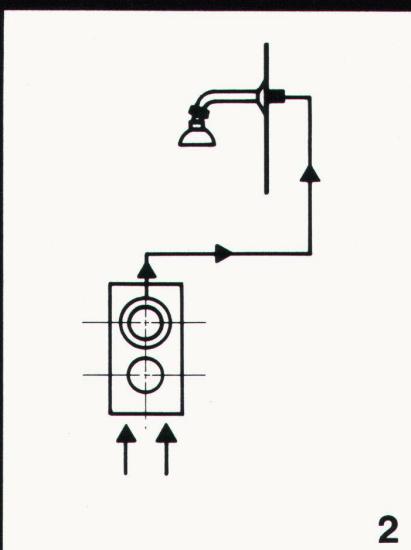
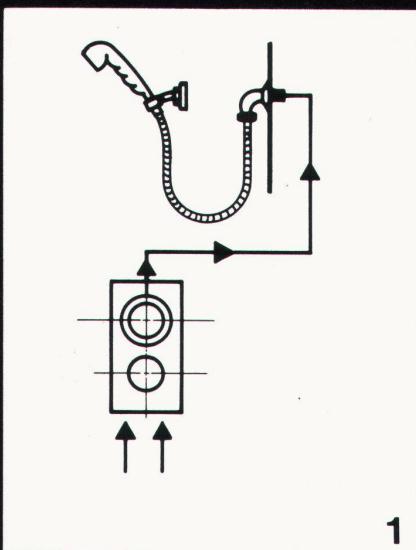
**kugler** FONDERIE & ROBINETTERIE SA.  
METALLGIESEREI & ARMATURENFABRIK AG.  
GENEVE - ZÜRICH - BERN

# kuglostat

*Eurotherm*

Anwendungs Beispiele

Exemples d'applications



**kugler**

# Jederzeit Licht nach Mass



mit dem XAMAX-Lichtregler XUR 600  
für besseren Wohnkomfort.

- moderne, zeitlose Form
- für Glühlampen (ohmsche Verbraucher) stufenlos von 15 bis 600 W regelbar
- mit SEV-Sicherheitszeichen
- radioentstört
- Apparategroesse I  
(Verwendung auch in Kombinationen)  
Schaltung: Sch 0 und 3

Der XAMAX-Lichtregler kann mühelos an Stelle eines gewöhnlichen Lichtschalters montiert werden. Er ist in jeder Regulierstellung durch Knopfdruck ein- und ausschaltbar.

## xamax



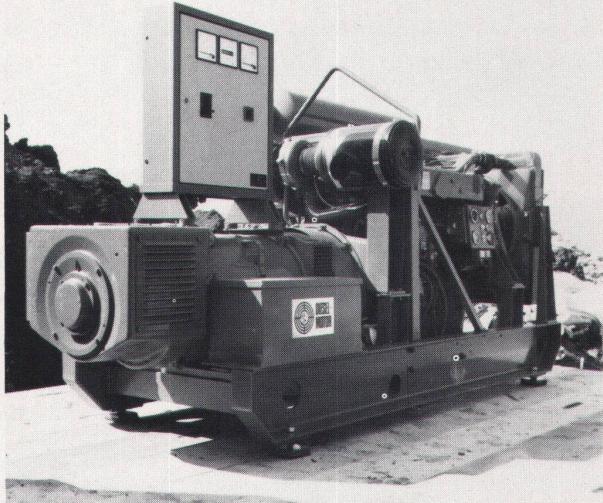
XAMAX AG  
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich  
Tel. 01/46 64 84

## FISCHBACH COMPACT GEBLÄSE

-100% stufenlose Regelung über Betriebsspannung, Dauerbetrieb auf jeder Leistungsstufe,  
-außerordentlich steile Kennlinien,  
-automatische Anpassung der Drehzahl bei sich verändernden Widerständen,  
-außerordentlich niedriger Geräuschpegel,  
-raumsparend,  
kompakte Gesamtkonstruktion.

TRION AG  
8032 ZÜRICH

## NOTSTROMANLAGEN



•••••••••••••  
Unabhängig wie nie  
mit BAT OR -Energie  
•••••••••••••

**bator** 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 063 / 5 28 42

Der neue  
Faltenradiator

## SIRIUS 72

ist stabiler beim Montieren –  
**verbiegt sich nicht;**  
kommt gelegen, wo man umbaut.

**vonRoll**

VON ROLL AG  
Departement Apparate  
Sektor Heizung Tel. 062 761701  
4702 Oensingen 761021

# Sarnafil®

Die Sarnafil® -  
Kunststoffisolationshaut  
schützt dauerhaft  
und zuverlässig vor Wasser.  
Sie ist  
einfach zu verlegen.

Verlangen Sie die Sarnafil® -  
Dokumentation.



Autobahnrestaurant Würenlos

Kunststoff AG Sarnen, 6060 Sarnen, Telefon 041/66 2333



### Elektrische Fussboden-Speicherheizung REIMERS ELECTRIC FLOOR

Die Heizung für den umweltbewussten und aufgeschlossenen Bauherrn. – Ein in einem langjährigen Entwicklungsprozess ausgereiftes, wartungsfreies Heizsystem. Es erfüllt die Forderung nach Wohnräumen mit grösster Behaglichkeit und füsswarmen Böden.

Unser Programm: ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher, Blockspeicher, Wärmekabel, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte, Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung: Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

**electric**  
AG Brugg

Klima und  
Elektroheizungen  
5200 Brugg  
Telefon 056 41 47 22